



DIGITAL MIXING CONSOLE

CL5

CL3

CL1

Manuel complémentaire pour la version V2.0

Ce manuel complémentaire présente principalement les fonctions ayant été ajoutées ou modifiées dans le micrologiciel V2.0 pour CL5/CL3/CL1. Veuillez l'utiliser conjointement au mode d'emploi, au manuel de référence et au Manuel complémentaire de la version V1.7 CL5/CL3/CL1.

Table des matières

Section SELECTED CHANNEL	3
Ajout d'une fonction de fader	3
Ajout d'une fonction d'insertion	3
Canaux d'entrée	4
Ajout d'une fonction de gain	4
Groupement et liaison	5
Fonction DCA Roll-out	5
Ajout de canaux de sortie DCA	6
Ajout d'une fonction de groupe de mutes.....	7
Ajout d'une fonction de liaison de canaux.....	7
Ajout d'une fonction de tâche de canal.....	7
Mémoire de scènes	8
Ajout d'une fonction de mémoire de scènes.....	8
Égaliseur graphique, effets et Premium Rack	9
Amélioration des fonctions liées à l'égaliseur graphique	9
Réglages utilisateur	10
Ajout de fonctions liées à l'affichage des noms de canaux	10
Enregistreur (Nuendo Live)	10
Ajout d'une fonction d'enregistreur (Nuendo Live).....	10
Autres fonctions	11
Ajout de fonctions GPI	11
Ajout de fonctions pouvant être affectées aux touches USER DEFINED	11
Ajout de fonctions pouvant être affectées aux boutons USER DEFINED	11
Ajout de fonctions pouvant être affectées à des encodeurs attribuables	11

Section SELECTED CHANNEL

Ajout d'une fonction de fader

La fonction TOUCH AND TURN (Toucher et pivoter) affectée à l'un des boutons USER DEFINED (Défini par l'utilisateur) vous permet de contrôler le fader dans le champ FADER de l'écran SELECTED CHANNEL VIEW (Vue du canal sélectionné).

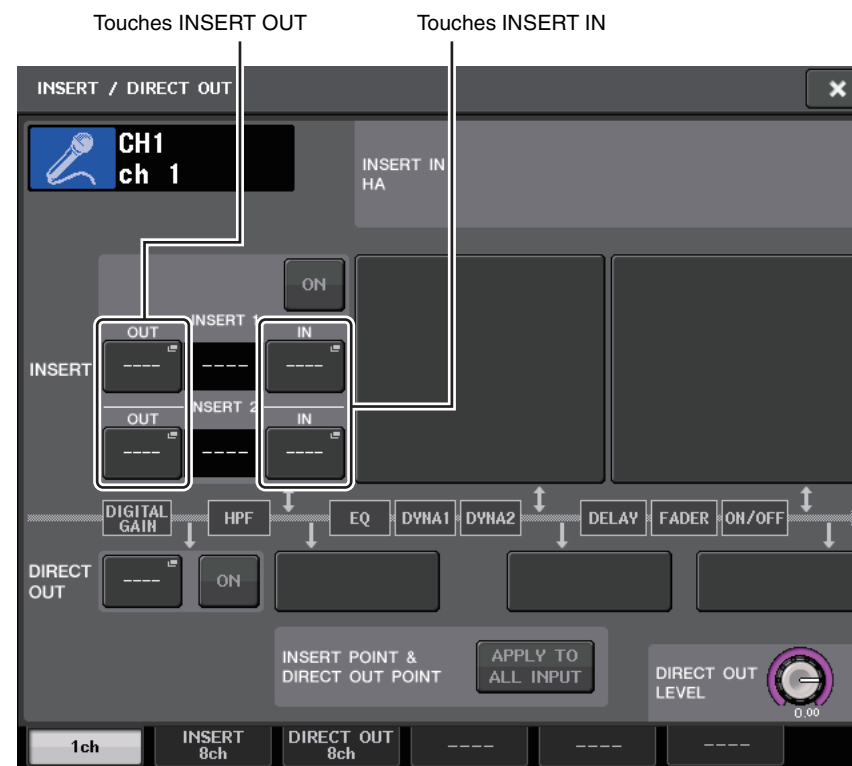


Ajout d'une fonction d'insertion

Vous pouvez désormais insérer deux périphériques dans un même canal ou bus.

■ Réglage des insertions

1. Utilisez une touche de sélection de banque ou une touche [SEL] pour sélectionner le canal ou le bus au sein duquel vous souhaitez insérer les périphériques.
2. Dans le champ INSERT (Insertion) de l'écran SELECTED CHANNEL VIEW, appuyez sur la touche contextuelle pour ouvrir la fenêtre contextuelle INSERT/DIRECT OUT (1ch) (Insertion/Sortie directe (1 canal)).
(Dans l'écran OVERVIEW (Présentation), appuyez sur le champ INSERT/DIRECT OUT pour accéder à la fenêtre contextuelle INSERT (8ch) (8 canaux).)




3. Appuyez sur la touche INSERT OUT (Sortie d'insertion) ou INSERT IN (Entrée d'insertion).

4. Sélectionnez un port de sortie ou un port d'entrée.

NOTE

- La somme de INSERT 1 et INSERT 2 est limitée pour chaque groupe de canaux, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Vous pouvez sélectionner n'importe quel port de sortie ou d'entrée.

	CH1-16	CH17-32	CH33-48	CH49-64 (CL5 et CL3 uniquement)	CH65-72 (CL5 uniquement)	MIX1-24/ ST/MONO	MATRIX1-8
INSERT OUT	16	16	16	16	8	30	8
INSERT IN	16	16	16	16	8	30	8

- Si le nombre de sorties INSERT OUT ou d'entrées INSERT IN dépasse la limite autorisée, l'indicateur  de gauche s'allumera.



- Si la limite autorisée est dépassée, les ports non valides seront marqués d'un trait de rature en leur centre.
- Si la limite autorisée est dépassée, les ports suivants auront la priorité pour le groupe de canaux concerné (répertoriés dans le tableau ci-dessus.)
 - INSERT 1 est prioritaire sur INSERT 2.
 - Le canal portant le numéro le plus bas est prioritaire.

Canaux d'entrée

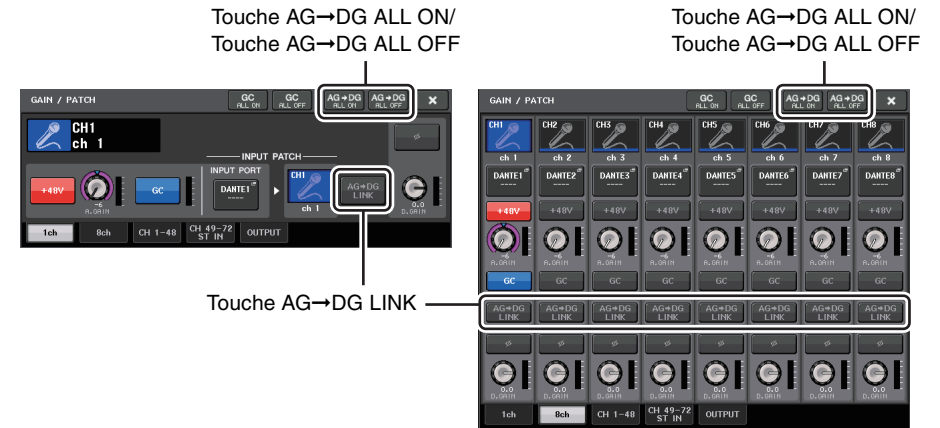
Ajout d'une fonction de gain

Lorsque la touche GC (Gain Compensation) (Compensation de gain) est activée, vous avez la possibilité de procéder à la liaison entre gain numérique et gain analogique.

Lorsque vous contrôlez le gain analogique, la fonction Gain Compensation vous permet de modifier le niveau de gain de votre propre console sans affecter celui des autres unités.

■ Liaison des gains

- Appuyez sur le bouton GAIN dans le champ GAIN/PATCH (Gain/Assignation) de l'écran OVERVIEW (ou de l'écran SELECTED CHANNEL VIEW).
- Appuyez sur l'onglet 1ch ou 8ch dans la fenêtre contextuelle GAIN/PATCH.





- Appuyez sur la touche AG->DG LINK pour activer la liaison.

L'utilisation des touches AG->DG ALL ON et AG->DG ALL OFF permet d'activer la liaison entre gain analogique et gain numérique pour tous les canaux d'entrée simultanément.

Vous pouvez également afficher l'état de la liaison dans l'écran SELECTED CHANNEL VIEW.



 : La liaison est activée.

 : La liaison est désactivée.

Groupement et liaison

Fonction DCA Roll-out

Vous pouvez désormais accéder simultanément à tous les canaux affectés à un groupe DCA via les banques de faders.

Cette fonction permet d'assouplir les opérations liées aux faders. Par exemple, tout en contrôlant le fader DCA dans la section Centralogic, vous avez la possibilité d'utiliser la fonction de déploiement Roll-out pour accéder aux faders (affectés au groupe DCA correspondant) et commander ces derniers via la banque de faders située à gauche de la section Centralogic. Vous pouvez également commander les faders déployés vers la section Centralogic à l'aide de la fonction DCA Roll-out (Déploiement DCA) tout en opérant les faders DCA via la banque de faders située à gauche.

■ Utilisation de la fonction DCA Roll-out

1. Servez-vous d'une touche de sélection de banque pour sélectionner le groupe DCA que vous souhaitez commander, puis appuyez sur la touche [SEL] correspondant à ce groupe DCA.

Le mode DCA Roll-out (Déploiement DCA) est activé, et les faders affectés au groupe DCA sont alors déployés.

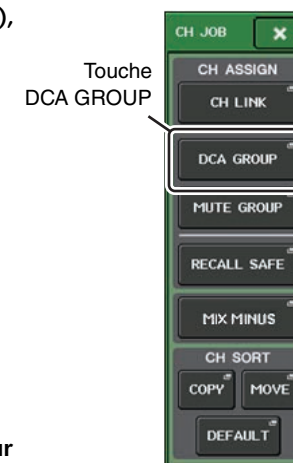
2. Si vous appuyez sur la touche [SEL] d'un autre groupe DCA, ce sont les faders affectés à ce groupe DCA qui seront déployés.
3. Appuyez de nouveau sur la même touche [SEL] pour quitter le mode DCA Roll-out.

NOTE

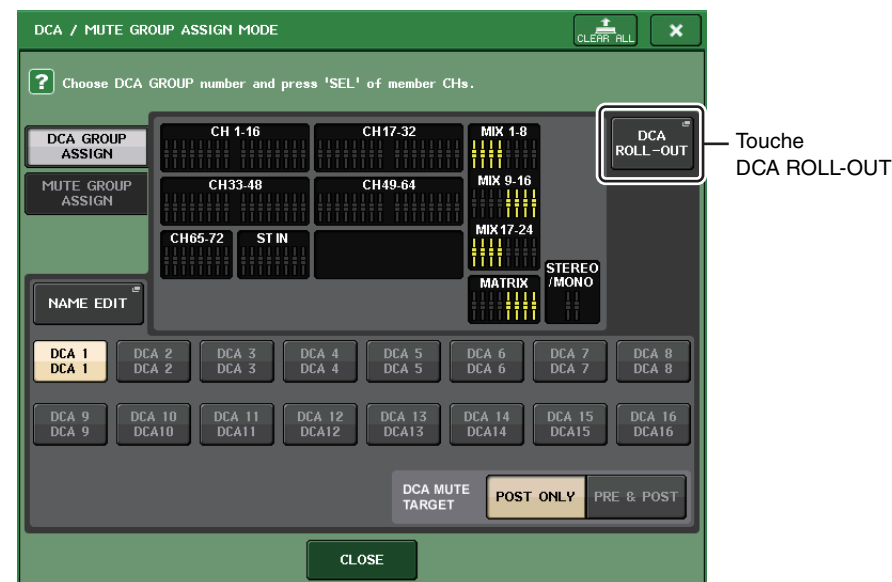
- Vous ne pouvez pas activer le mode Roll-out alors que le groupe DCA est en cours d'utilisation (par exemple, en cours d'affectation de canaux ou de modification de nom de groupe).
- Même si le mode Roll-out est activé pendant que vous commandez un GEQ (Égaliseur graphique) via les faders, vous ne pourrez pas modifier le groupe DCA à l'aide des faders.
- Si le nombre de canaux affectés à un groupe DCA dépasse le nombre de faders inclus dans le bloc (c'est-à-dire dans la cible de déploiement), vous ne pourrez pas commander de canaux supplémentaires.
- Toutes les touches de sélection de banque du bloc (auxquels les canaux affichés appartiennent) s'allument.
- Si les faders sont déployés vers la section Centralogic (bloc B), les touches de sélection IN/OUT (Entrée/Sortie) de la section Centralogic seront désactivées.
- Les touches de sélection de banque associées aux blocs dans lesquels aucun fader n'a été déployé fonctionnent normalement.

■ Réglage de la fonction DCA Roll-out

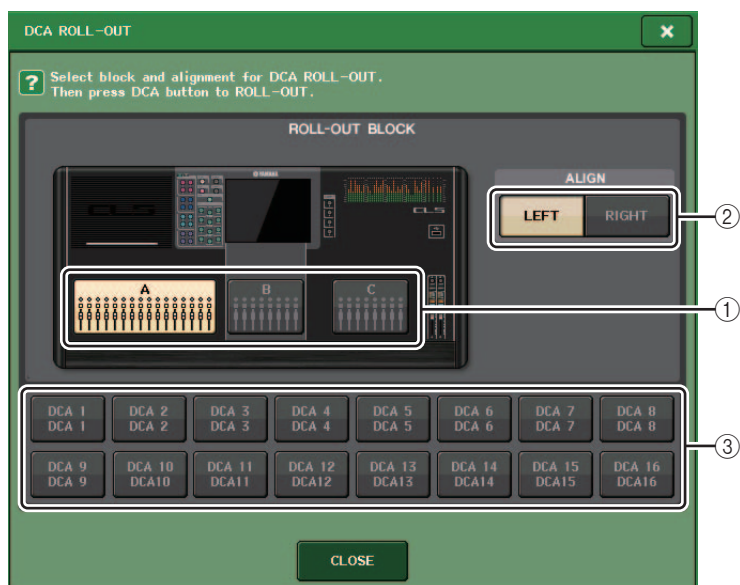
1. Dans Function Access Area (Zone d'accès aux fonctions), appuyez sur la touche CH JOB (Tâche de canal).



2. Appuyez sur la touche DCA GROUP (Groupe DCA) pour accéder à la fenêtre contextuelle DCA/MUTE GROUP ASSIGN MODE (Mode d'affectation de groupe DCA/de mutes).



3. Appuyez sur la touche DCA ROLL-OUT (Déploiement DCA).



① ROLL-OUT BLOCK (Bloc de déploiement)

Permet de sélectionner un bloc dans lequel le groupe DCA est déployé vers les faders.

CL5 : Blocs A, B, C

CL3/CL1 : Blocs A, B

② Touche ALIGN (Aligner)

Permet de spécifier si le déploiement du groupe DCA vers les faders s'effectue à partir de la gauche ou de la droite.

③ Touche de sélection de groupe DCA

Sélectionne le groupe DCA que vous souhaitez commander.

4. Sélectionnez le groupe DCA que vous souhaitez commander.

Si vous appuyez sur la touche [SEL] correspondant à un groupe DCA autre que celui que vous avez sélectionné, la sélection de groupe sera modifiée.

5. Sélectionnez un bloc (dans lequel le groupe DCA est déployé vers les faders) ainsi que l'alignement.

6. Appuyez sur la touche CLOSE (Fermer) pour fermer la fenêtre contextuelle.

NOTE

Vous ne pourrez pas désactiver le mode DCA Roll-out si l'une des fenêtres contextuelle répertoriées ci-après est ouverte. Si le mode DCA Roll-out est déjà activé, l'ouverture de l'une de ces fenêtres entraînera la sortie du mode DCA Roll-out.

- Fenêtre contextuelle DCA/MUTE GROUP ASSIGN MODE
- Fenêtre contextuelle RECALL SAFE MODE (Mode Rappel sécurisé)

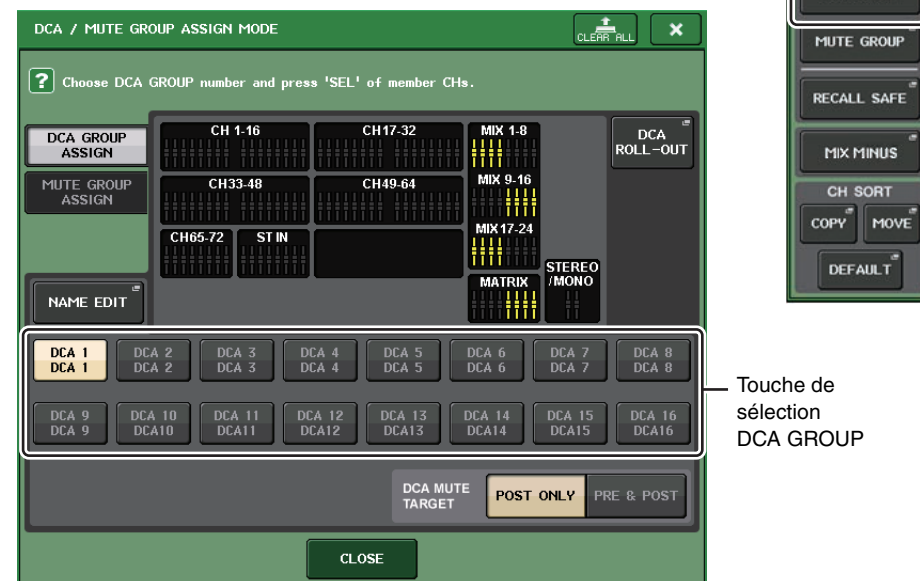
Ajout de canaux de sortie DCA

Vous pouvez désormais affecter des canaux de bus stéréo/mono maître, de bus Mix maître ou de bus Matrix maître à un groupe DCA.

Les groupes DCA étaient précédemment exclusivement utilisés pour les canaux d'entrée. Cependant, cette nouvelle fonctionnalité vous permet d'utiliser les groupes DCA pour les canaux de sortie maître, ce qui autorise des commandes simultanées plus souples.

1. Dans Fonction Access Area, appuyez sur la touche CH JOB.

2. Appuyez sur la touche DCA GROUP pour accéder à la fenêtre contextuelle DCA/MUTE GROUP ASSIGN MODE.



3. Servez-vous des touches de sélection DCA GROUP pour sélectionner le groupe DCA auquel vous souhaitez affecter des canaux.

4. Appuyez sur la touche [SEL] du canal de sortie afin de sélectionner le canal que vous souhaitez affecter.

5. Une fois que vous avez terminé les affectations de canaux, appuyez sur la touche CLOSE pour fermer la fenêtre contextuelle, puis appuyez sur le symbole « x » dans Fonction Access Area (écran CH JOB).

Ajout d'une fonction de groupe de mutes

Vous pouvez désormais désactiver temporairement l'assourdissement d'un canal donné au sein d'un groupe de mutes.

Si la touche maître est activée pour le groupe de mutes auquel le canal cible appartient, appuyez sur la touche [ON] de ce canal afin de désactiver temporairement l'assourdissement de ce canal. Cependant, en mode Preview (Aperçu), toute opération effectuée durant l'assourdissement est considérée comme non valide.

Ajout d'une fonction de liaison de canaux

Les paramètres Recall Safe (Rappel sécurisé) sont désormais liés pour les canaux liés.

Si vous spécifiez des paramètres Recall Safe pour le canal sélectionné dans la fenêtre contextuelle RECALL SAFE MODE, le réglage de paramètres Recall Safe sera appliqué à tous les canaux liés au canal sélectionné.

Ajout d'une fonction de tâche de canal

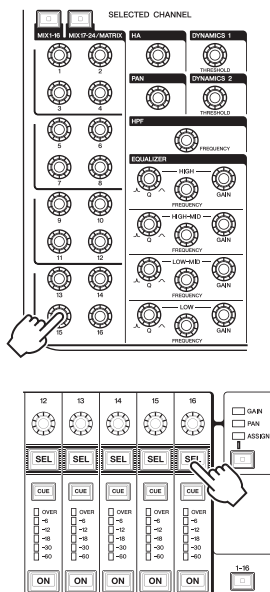
Les unités CL prennent désormais en charge la fonction Mix Minus, qui supprime un signal de canal spécifique parmi les signaux envoyés aux bus MIX/MATRIX. Vous pouvez utiliser cette fonction pour envoyer rapidement des signaux de contrôle à un interprète ou à un présentateur en retirant simplement le signal audio qui lui est attribué.

NOTE

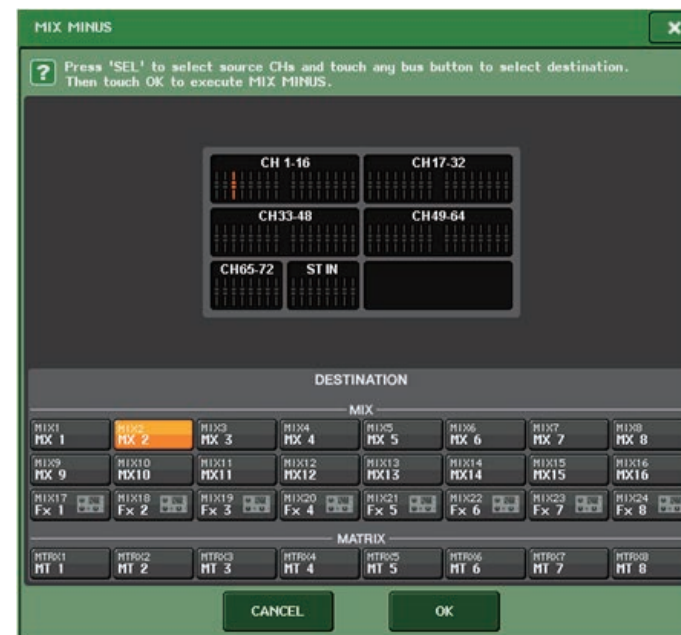
La fonction Mix Minus constitue un raccourci de réglage plutôt qu'une opération de basculement entre différents modes. Par conséquent, même après avoir utilisé cette fonction, vous avez toujours la possibilité de modifier n'importe quel paramètre de la fenêtre, sans aucune restriction.

■ Utilisation de Mix Minus

1. Tout en maintenant la touche [SEL] enfoncée, appuyez sur le bouton MIX ou MATRIX dans la section SELECTED CHANNEL (Canal sélectionné).



2. La fenêtre contextuelle MIX MINUS s'affiche.



ASTUCE

Vous pouvez aussi accéder à la fenêtre contextuelle MIX MINUS en appuyant d'abord sur la touche JOB CH dans Function Access Area, puis sur la touche MIX MINUS.

3. Si vous souhaitez supprimer un canal d'entrée supplémentaire, appuyez sur la touche [SEL] qui lui est associée.
4. Si nécessaire, sélectionnez un bus dans le champ DESTINATION.

NOTE

Vous ne pouvez pas sélectionner un bus de type FIXED.

5. Appuyez sur la touche OK pour régler les paramètres comme suit :

- Le niveau d'envoi des signaux transmis depuis les canaux d'entrée sélectionnés est abaissé jusqu'à $-\infty$ dB.
- Le niveau d'envoi des signaux transmis depuis tous les autres canaux d'entrée est réglé sur le niveau nominal (0,0 dB).
- L'envoi vers le bus de destination est activé, et le point d'envoi bascule sur POST.

NOTE

S'agissant des canaux d'entrée stéréo, le niveau d'envoi du signal transmis depuis les deux canaux est réglé sur $-\infty$ dB.

Mémoire de scènes

Ajout d'une fonction de mémoire de scènes

Vous pouvez désormais créer une mémoire de scènes en lecture seule.

En spécifiant certaines scènes en lecture seule, vous empêchez leur remplacement par écrasement lors du chargement d'un fichier de console.

■ Fenêtre SCENE LIST



① Symbole R (READ ONLY)/Symbole de protection

Le symbole « R » s'affiche pour signaler les scènes en lecture seule et l'icône en forme de verrou apparaît sur les scènes protégées en écriture.

Pour activer/désactiver le réglage de protection d'une scène, il suffit d'appuyer sur le symbole R ou sur le symbole de protection de la scène sélectionnée. En appuyant à plusieurs reprises sur le symbole de protection (verrouillage) ou sur le symbole R (en lecture seule), vous basculez entre l'affichage et le masquage du symbole correspondant.

• Symbole de protection (verrouillage)

La scène signalée par ce symbole ne peut être écrasée.

• Symbole R (READ ONLY)

La scène n'est pas seulement protégée contre le risque d'écriture, mais aussi contre tout remplacement éventuel par un fichier chargé à partir d'un lecteur flash USB. Cependant, le réglage de protection ne s'applique qu'aux scènes portant des numéros consécutifs à partir de 001.

• Absence de symbole

Aucune scène n'est protégée.

NOTE

Le symbole R qui apparaît pour le numéro de scène 000 ne peut pas être désactivé.

Égaliseur graphique, effets et Premium Rack

Amélioration des fonctions liées à l'égaliseur graphique

Vous avez désormais la possibilité de comparer le son avant et après les ajustements de gain durant les opérations liées au GEQ (Égaliseur graphique).



Dans la fenêtre contextuelle GEQ (Égaliseur graphique), servez-vous des touches situées dans le champ FADER ASSIGN (Affectation de fader) pour spécifier la bande de fréquence que vous souhaitez contrôler. Réglez la valeur de gain à l'aide du fader affectée à la bande de fréquence spécifiée. Appuyez sur la touche [ON] allumée pour l'éteindre ; la valeur de gain de la bande de fréquence correspondante repasse immédiatement à ± 0 dB.

Sur les unités CL de version 2.0 ou ultérieure, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche [ON] correspondant à cette bande pour rétablir le réglage sur la valeur du gain ajusté. La comparaison se fait ainsi de manière simple et rapide.

Cependant, il convient de noter que lorsque la touche [ON] de cette bande de fréquence est désactivée et que vous appuyez sur la touche [ON] correspondant au fader d'une autre bande de fréquence, la valeur du gain réajusté est annulée et le réglage revient sur ± 0 dB.

Réglages utilisateur

Ajout de fonctions liées à l'affichage des noms de canaux

Vous pouvez désormais faire apparaître sur l'affichage des noms de canaux les indicateurs de niveau de réduction de gain pour Dynamics 1 (Dynamiques 1) et Dynamics 2 (Dynamiques 2) ainsi que d'autres types d'informations.

En outre, si un canal est désactivé en mode SENDS ON FADER (Envoi vers fader activé), l'affichage du nom de ce canal sera mis en surbrillance.

Sur la page Preference, vous pouvez spécifier d'afficher (a) le nom et le numéro de canal uniquement, (b) les indicateurs de niveau de réduction de gain ou (c) la valeur de l'encodeur de canal.



Sélectionnez NAME ONLY (Nom uniquement) pour n'afficher que le nom et le numéro de canal.

Sélectionnez GR METER (Indicateur de niveau de réduction de gain) pour afficher les indicateurs de niveau de réduction de gain et la valeur du niveau de fader.

Sélectionnez ENCODER INFO (Infos encodeur) pour afficher les informations sur une fonction qui a été affectée au bouton GAIN/PAN/ASSIGN (Gain/Panoramique/Affectation) sur la bande de fader de canal. Cette option est identique à l'option FULL FUNCTION sur l'unité CL de version 1.7 ou antérieure.



Indicateur de niveau de réduction de gain

NOTE

La fonction d'indicateur de niveau de réduction de gain vous permet de visualiser facilement le mouvement de la réduction de gain.

Enregistreur (Nuendo Live)

Ajout d'une fonction d'enregistreur (Nuendo Live)

La version actuelle de l'unité CL prend en charge le logiciel Yamaha Console Extension V2. Grâce à cette prise en charge, vous pouvez désormais modifier la description des repères à partir de la console.

■ Édition de la description des repères

1. Dans la zone d'accès aux fonctions, appuyez sur la touche RECORDER (Enregistreur) pour accéder à l'écran RECORDER.



2. Appuyez sur l'onglet NUENDO Live dans la partie supérieure droite de l'écran.

① Champ Marker List (Liste des repères)

Lorsque vous appuyez sur ce champ, une fenêtre clavier s'ouvre afin de vous permettre de modifier les informations relatives aux repères.

3. Servez-vous de la fenêtre clavier pour modifier la description des repères.

Autres fonctions

Ajout de fonctions GPI

De nouvelles fonctions réglables pour GPI OUT ont été ajoutées.

Fonction	PARAMÈTRE 1	PARAMÈTRE 2	Description
DANTE	REDUNDANCY IND.	PRIMARY	Cette fonction est activée lorsque la connexion primaire fonctionne correctement sur le réseau audio Dante avec une connexion en étoile (réseau de redondance).
		SECONDARY	Cette fonction est activée lorsque la connexion secondaire fonctionne correctement sur le réseau audio Dante avec une connexion en étoile (réseau de redondance).

Ajout de fonctions pouvant être affectées aux touches USER DEFINED

De nouvelles fonctions pouvant être affectées aux touches USER DEFINED ont été ajoutées.

Fonction	PARAMÈTRE 1	PARAMÈTRE 2	Description
CUE	CUE MODE		Cette fonction active le mode de cue.
DCA ROLL-OUT	LAST DCA SEL		Cette fonction déploie ou rétracte le groupe DCA sélectionné.
	DCA1		
	:		
	DCA16		
FADER BANK SNAPSHOT			Cette fonction capture un instantané des réglages de banque pour tous les blocs (A, B et C) (Maintenez la touche enfoncée pendant plusieurs secondes.) Autrement, cette fonction affiche l'instantané des réglages de banque le plus récent. (Maintenez la touche enfoncée et relâchez-la au bout de quelques secondes.)
NUENDO LIVE	ADD MARKER		Cette fonction exécute ADD MARKER de NUENDO Live.
SCENE	INC		Cette fonction sélectionne le numéro de scène suivant.
	DEC		Cette fonction sélectionne le numéro de scène précédent.
	RECALL		Cette fonction rappelle la scène actuellement sélectionnée.
	STORE		Cette fonction stocke les réglages actuellement sélectionnés.

Fonction	PARAMÈTRE 1	PARAMÈTRE 2	Description
SENDS ON FADER	MIX1-24	NORMAL/WITH CUE	Cette fonction permet de basculer entre la fonction normale d'activation/désactivation (NORMAL) et la fonction incluant l'activation/désactivation de cue (WITH CUE). L'option WITH CUE activera le cue si le mode SENDS ON FADER est activé ou si le mode SENDS ON FADER sélectionné est remplacé par un autre mode. En outre, l'option WITH CUE entraîne l'annulation de la fonction de cue sur l'ensemble des canaux de sortie lorsque le mode SENDS ON FADER est désactivé.
	MTRX1-8	NORMAL/WITH CUE	
	MIX ON FADER	NORMAL/WITH CUE	
	MATRIX ON FADER	NORMAL/WITH CUE	
SENDS ON FADER		NORMAL/WITH CUE	

Ajout de fonctions pouvant être affectées aux boutons USER DEFINED

De nouvelles fonctions pouvant être affectées aux boutons USER DEFINED ont été ajoutées.

Fonction	PARAMÈTRE 1	PARAMÈTRE 2
DIRECT OUT LEVEL	LEVEL	SELECTED CH, CL5 : CH1-CH72, CL3 : CH1-CH64, CL1 : CH1-CH48
OUTPUT LEVEL	LEVEL	MIX1-MIX24, MTRX1-MTRX8, ST L, ST R, MONO (C)
SCENE	SELECT	
RECORDER	INPUT GAIN	
	OUTPUT GAIN	

La description du PARAMÈTRE 1 pour la fonction SET BY SEL (Défini par la touche SEL) a été modifiée en conformité avec la description de la série QL.

Le nom de la fonction SEND ENCODER MODE a été remplacé par SEND MODE.

Ajout de fonctions pouvant être affectées à des encodeurs attribuables

De nouvelles fonctions pouvant être affectées aux encodeurs attribuables (boutons GAIN/PAN/ASSIGN) ont été ajoutées.

Fonction	Indication d'affichage des noms de canaux
NO ASSIGN	(Aucun élément ne s'affiche.)
DIGITAL GAIN	D.GAIN
EQ ATT	ATT
INPUT DELAY	DELAY Les unités de mesure sont : m, ms, et pi. Pas de description pour les échantillons.
DIRECT OUT LEVEL	D.OUT



Yamaha Pro Audio Global Web Site
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

C.S.G., PA Development Division
© 2014 Yamaha Corporation

Published 06/2014 IP-A0